

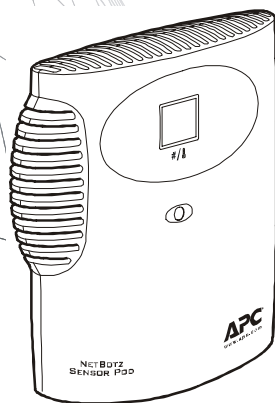
APC[®]

by **Schneider** Electric

Instrukcja montażu

NetBotz[®] Room Sensor Pod 155

NBPD0155





This manual is available in English on the enclosed CD.

Dieses Handbuch ist in Deutsch auf der beiliegenden CD-ROM verfügbar.

Este manual está disponible en español en el CD-ROM adjunto.

Ce manuel est disponible en français sur le CD-ROM ci-inclus.

Questo manuale è disponibile in italiano nel CD-ROM allegato.

本マニュアルの日本語版は同梱の CD-ROM からご覧になれます。

Instrukcja obsługi w języku polskim jest dostępna na CD.

O manual em Português está disponível no CD-ROM em anexo.

Данное руководство на русском языке имеется на прилагаемом компакт-диске.

您可以从包含的 CD 上获得本手册的中文版本。

동봉된 CD 안에 한국어 매뉴얼이 있습니다 .

Spis treści

Wstęp	1
Opis produktu	1
Przegląd treści niniejszego dokumentu	2
Dodatkowa dokumentacja	2
Opcjonalne wyposażenie dodatkowe	3
Zgodność z systemem InfraStruXure	3
Opis fizyczny	4
Przód	4
Tył	5
Wyposażenie	6
Montaż modułu NetBotz 155	8
Puszka elektryczna	8
Opcje montażu na ścianie	9
Sufit	10
Obudowa	11
Podłączanie czujników	12
Konfigurowanie i monitorowanie czujników	12
Rozszerzenia	13
Czyszczenie modułu NetBotz 155	13
Dane techniczne	14
Dwuletnia gwarancja fabryczna	15
Warunki gwarancji	15
Gwarancja niepodlegająca przeniesieniu	15
Wykluczenia	15
Roszczenia gwarancyjne	16

Wstęp

Opis produktu

Pokojowy moduł czujników NetBotz® 155 (Room Sensor Pod 155) firmy American Power Conversion (APC®) można połączyć z urządzeniem NetBotz. Umożliwia on zwiększenie obszaru monitorowanego przez system monitorowania otoczenia NetBotz. Moduł NetBotz 155 można podłączyć do jednego z następujących urządzeń: monitor stelażowy NetBotz 450 (Rack Monitor 450, NBRK0450), monitor pokojowy NetBotz 455 (Room Monitor 455, NBWL0455) i monitor stelażowy NetBotz 550 (Rack Monitor 550, NBRK0550). Pokojowego modułu czujników NetBotz 155 nie można używać z monitorem pokojowym NetBotz 355 (Room Monitor 355) ani monitorem stelażowym NetBotz 200 (Rack Monitor 200).

Moduł NetBotz 155 jest wyposażony w cztery porty czujników umożliwiające podłączenie czujników otoczenia firmy APC lub innych producentów. Moduł NetBotz 155 zawiera również wbudowane czujniki temperatury, wilgotności i przepływu powietrza.

Łączna liczba modułów NetBotz 155 oraz typy czujników, których można używać, zależą od określonego urządzenia, do którego jest podłączony moduł NetBotz 155. Szczegółowe informacje można znaleźć w podręczniku montażu i szybkiej konfiguracji dołączonym do urządzenia.

Przegląd treści niniejszego dokumentu

W *Podręczniku montażu pokojowego modułu czujników NetBotz 155* opisano sposób instalacji modułu NetBotz 155. Szczegółowe informacje na temat podłączania modułu NetBotz 155 do określonego urządzenia można znaleźć w podręczniku montażu i szybkiej konfiguracji tego urządzenia.

Dodatkowa dokumentacja

Jeśli nie zaznaczono inaczej, poniższa dokumentacja jest dostępna na płycie CD dołączonej do urządzenia lub na odpowiedniej stronie produktu w witrynie internetowej firmy APC pod adresem **www.apc.com**. Aby szybko odnaleźć stronę produktu, należy wpisać nazwę lub numer produktu w polu wyszukiwania.

Podręcznik użytkownika urządzenia NetBotz — zawiera wszystkie szczegółowe informacje na temat używania i konfigurowania systemu NetBotz oraz zarządzania nim przy użyciu jednego z następujących urządzeń: monitor pokojowy NetBotz 355 (Room Monitor 355, NBWL0355, NBWL0356), monitor stelażowy NetBotz 450 (Rack Monitor 450, NBRK0450), monitor pokojowy NetBotz 455 (Room Monitor 455, NBWL0455, NBWL0456) lub monitor stelażowy NetBotz 550 (Rack Monitor 550, NBRK0550).

Opcjonalne wyposażenie dodatkowe

Dla modułu NetBotz 155 jest dostępne poniższe wyposażenie dodatkowe. Więcej informacji na temat wyposażenia dodatkowego można uzyskać od przedstawiciela firmy APC lub dystrybutora, u którego zakupiono produkt firmy APC.

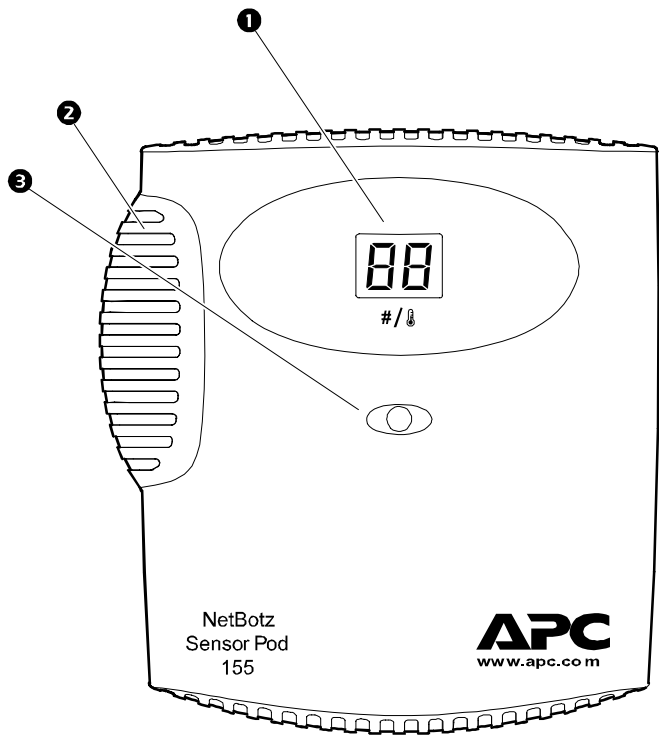
- Czujnik temperatury (Temperature Sensor, AP9335T)
- Czujnik temperatury/wilgotności (Temperature/Humidity Sensor, AP9335TH)
- Czujnik wykrywania płynów NetBotz (Spot Fluid Sensor, NBES0301)
- Czujnik dymu NetBotz (Smoke Sensor, NBES0307)
- Czujnik drgań NetBotz (Vibration Sensor, NBES0306)
- Czujnik przełącznika drzwi NetBotz dla szaf firmy APC (Door Switch Sensor for APC Racks, NBES0303)
- Czujnik przełącznika drzwi NetBotz dla pomieszczeń lub szaf innych producentów (Door Switch Sensor for Rooms or Third Party Racks, NBES0302)
- Kabel o styku beznapięciowym NetBotz (Dry Contact Cable, NBES0304)
- Kabel do czujnika 0–5 V NetBotz (0–5 V Sensor Cable, NBES0305)

Zgodność z systemem InfraStruXure

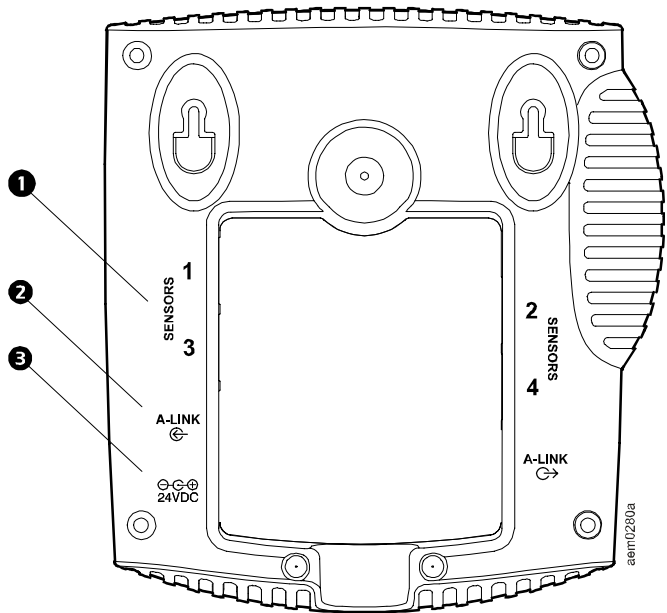
Urządzenie jest przeznaczone do pracy w systemach InfraStruXure[®] firmy APC.

Opis fizyczny

Przód



	Element	Opis
❶	Wyświetlacz temperatury	- Wyświetla aktualną temperaturę w stopniach Celsjusza lub Fahrenheita w zakresie od 0 do 99. Pomiar temperatury jest dokonywany za pomocą wewnętrznego czujnika temperatury. Jeśli temperatura przekracza 99 stopni, na wyświetlaczu miga liczba 99. - Gdy moduł zostanie włączony po raz pierwszy, na wyświetlaczu przez jedną minutę wyświetlany jest unikatowy identyfikator. - Jeśli występuje stan alarmowy, wyświetlacz miga z tą samą częstotliwością co dioda alarmowa. - Podczas rozszerzania oprogramowania wbudowanego (strona 13) na wyświetlaczu wyświetlana jest liczba 88.
❷	Wentylowane czujniki wewnętrzne	Otwór wentylacyjny wewnętrznych czujników przepływu powietrza, temperatury i wilgotności.
❸	Dioda alarmowa	Wskazuje stan alarmowy modułu NetBotz 155. Gdy występuje więcej niż jeden stan alarmowy, wskazywany jest najpoważniejszy z nich. - Jedno mignięcie co osiem sekund — informacja - Jedno mignięcie co cztery sekundy — ostrzeżenie - Jedno mignięcie co dwie sekundy — błąd - Jedno mignięcie co sekundę — błąd krytyczny - Dwa mignięcia na sekundę — awaria
	Głośnik (wewnętrzny)	Generuje sygnał dźwiękowy stanu alarmowego.



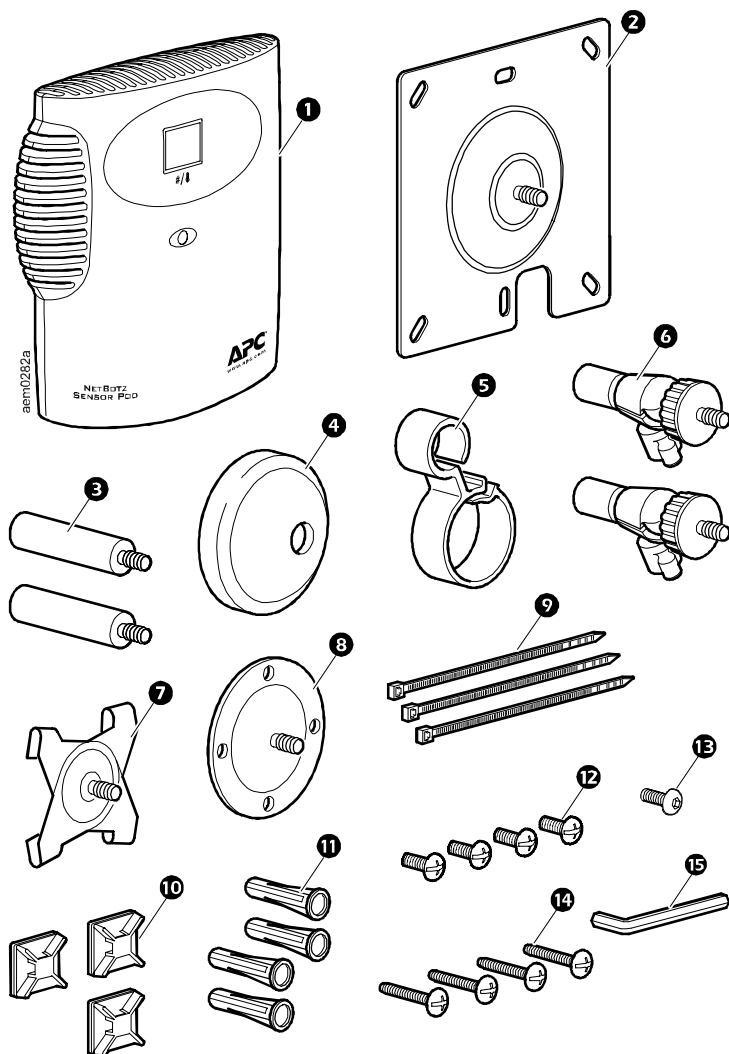
	Element	Opis
❶	Porty czujników	Służą do podłączania czujników firmy APC, czujników o styku beznapięciowym innych producentów i standardowych czujników 0–5 V innych producentów. (Szczegółowe informacje na temat dostępnych czujników dodatkowych firmy APC można znaleźć w części „Opcjonalne wyposażenie dodatkowe” na stronie 3). Czujniki o styku beznapięciowym innych producentów wymagają kabla o styku beznapięciowym NetBotz (Dry Contact Cable, NBES0304). Standardowe czujniki 0–5 V innych producentów wymagają kabla do czujnika 0–5 V NetBotz (0–5 V Sensor Cable, NBES0305).
❷	Porty A-Link • Lewy port wejściowy • Prawy port wyjściowy	Służą do podłączania modułu NetBotz 155 do monitora stelażowego NetBotz 450 (Rack Monitor 450), monitora pokojowego NetBotz 455 (Room Monitor 455) i monitora stelażowego NetBotz 550 (Rack Monitor 550). Wymagane jest standardowe okablowanie proste CAT-5. W zależności od urządzenia, do którego jest podłączony moduł NetBotz 155, za pomocą szyny A-Link można połączyć kaskadowo wiele urządzeń.
❸	Wejście 24 VDC	Umożliwia doprowadzenie dodatkowego zasilania w konfiguracjach z dużym obciążeniem prądowym. W przypadku większości konfiguracji systemu nie jest wymagane dodatkowe źródło zasilania. Aby określić, czy dodatkowe zasilanie jest wymagane, należy skorzystać z podręcznika montażu i szybkiej konfiguracji dołączonego do urządzenia.

Wyposażenie

Należy zapoznać się z zawartością opakowania w celu sprawdzenia, czy zawarte w nim części zgadzają się z przedstawionymi na poniższym rysunku. Wykaz brakujących lub uszkodzonych elementów należy dostarczyć firmie APC lub sprzedawcy. Jeśli jednak uszkodzenie zostało spowodowane w trakcie transportu, należy powiadomić firmę odpowiedzialną za transport.



Materiały składające się na opakowanie nadają się do przerobu wtórnego. Prosimy zachować je do wykorzystania w przyszłości lub zutylizować w odpowiedni sposób.



Element	Opis
1	Pokojowy moduł czujników NetBotz 155 (Room Sensor Pod 155)
2	Płytką mocująca wspornik dla puszek elektrycznych
3	Ramiona przedłużające
4	Gumowa pokrywa wspornika
5	Ustalacz kabla
6	Ramiona nastawne z przegubami kulkowymi
7	Płytką do mocowania na belce
8	Płytką mocującą
9	Opaski kablowe 203 mm (8 cali)
10	Terminator A-Link
11	Przyklejane uchwyty opasek na kable
12	Kołki do mocowania śrub w ścianie
13	Śruby maszynowe 13 mm (0,5 cala) (do puszek elektrycznej)
14	Śruba do ustawiania ramion przedłużających
15	Śruby metalowe 19 mm (0,75 cala) (do ściany lub obudowy)
16	Klucz imbusowy

Montaż modułu NetBotz 155

Należy wybrać opcję instalacji spełniającą konkretne wymagania. Następnie należy podłączyć moduł NetBotz 155 do posiadanego urządzenia, postępując zgodnie z instrukcjami zawartymi w podręczniku montażu i szybkiej konfiguracji dołączonym do urządzenia.

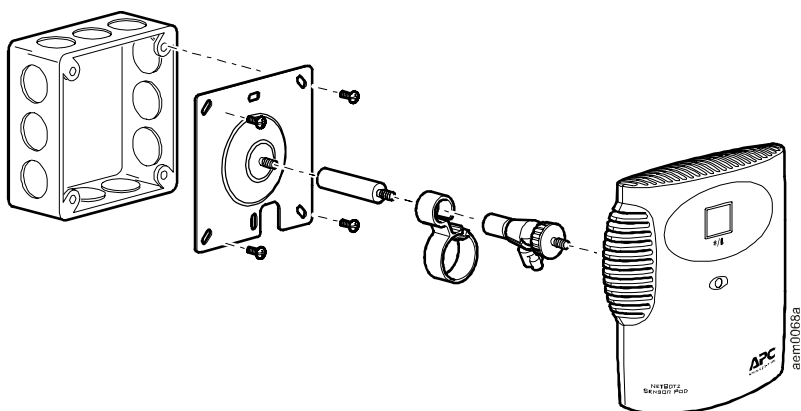


Przestroga: Do portów w module NetBotz 155 należy podłączać wyłącznie zatwierdzone urządzenia, zgodnie z niniejszym podręcznikiem. Podłączanie innych urządzeń może doprowadzić do uszkodzenia sprzętu.



Uwaga: Jeśli kierunek przepływu powietrza jest znany, idealną pozycją modułu NetBotz 155 do mierzenia przepływu powietrza jest skierowanie go bezpośrednio w stronę napływającego powietrza.

Puszka elektryczna



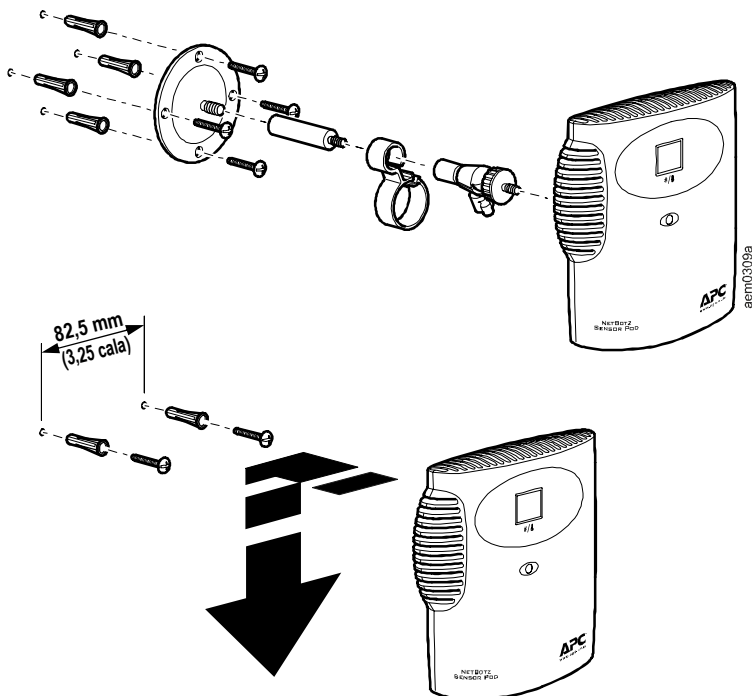
Opcje montażu na ścianie

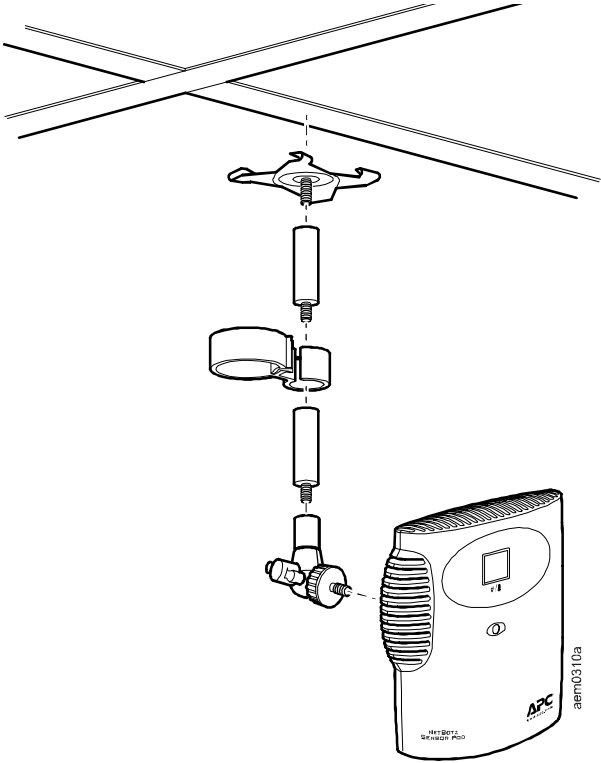


Uwaga: Należy wywiercić otwory prowadzące o średnicy 4,76 mm (3/16 cala) dla kołków ściennych.



Przeestroga: Nie należy dokręcać wkrętów zbyt mocno.

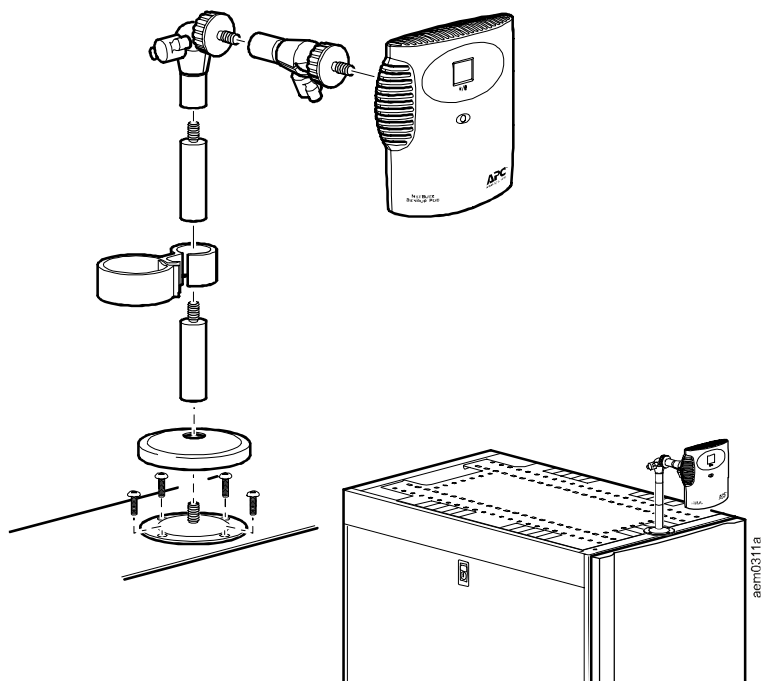




Obudowa



Uwaga: Należy wywiercić cztery otwory prowadzące o średnicy 2,94 mm (0,116 cala) za pomocą wiertła nr 32.



Podłączanie czujników

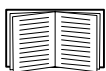
Należy podłączać wyłącznie czujniki obsługiwane przez urządzenie, do którego jest podłączony moduł NetBotz 155. Patrz podręcznik montażu i szybkiej konfiguracji dołączony do urządzenia.

Czujniki firmy APC lub innych producentów należy podłączyć do czterech portów oznaczonych na module NetBotz 155 jako **Sensors** (Czujniki).

- Czujniki o styku beznapięciowym innych producentów wymagają kabla o styku beznapięciowym NetBotz (Dry Contact Cable, NBES0304). Aby podłączyć czujnik do kabla, należy stosować się do instrukcji dołączonych do czujnika i kabla.
- Standardowe czujniki 0–5 V innych producentów wymagają kabla do czujnika 0–5 V NetBotz (0–5 V Sensor Cable, NBES0305). Aby podłączyć czujnik do kabla, należy stosować się do instrukcji dołączonych do czujnika i kabla.
- Jeśli kabel czujnika nie jest wystarczająco długi, należy użyć złączki RJ-45 (dostarczanej z niektórymi czujnikami) i standardowego okablowania CAT-5 w celu przedłużenia kabla do 15 m (50 stóp) w przypadku czujnika temperatury/wilgotności (Temperature/Humidity Sensor, AP9335TH) i czujnika temperatury (Temperature Sensor, AP9335T) oraz do 30,5 m (100 stóp) w przypadku wszystkich pozostałych obsługiwanych czujników.

Konfigurowanie i monitorowanie czujników

Po zamontowaniu systemu i włączeniu zasilania należy skonfigurować czujniki i rozpocząć monitorowanie systemu za pomocą interfejsu programowego urządzenia.



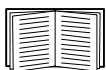
Szczegółowe informacje na temat montażu systemu oraz instrukcje dotyczące dostępu do interfejsu programowego urządzenia można znaleźć w podręczniku montażu i szybkiej konfiguracji urządzenia.

Rozszerzenia

Rozszerzenia oprogramowania wbudowanego modułu NetBotz 155 znajdują się w pakiecie rozszerzeń oprogramowania wbudowanego urządzeń NetBotz. W przypadku rozszerzania oprogramowania wbudowanego urządzenia, do którego jest podłączony moduł NetBotz 155, oprogramowanie wbudowane modułu NetBotz 155 jest w razie potrzeby rozszerzane automatycznie.



Uwaga: Podczas rozszerzania oprogramowania wbudowanego układ diodowy numeru identyfikacyjnego modułu NetBotz 155 wyświetla liczbę **88**. Podczas rozszerzania dane z czujników podłączonych do modułu NetBotz 155 są niepoprawne.



Więcej informacji na temat rozszerzeń oprogramowania wbudowanego można znaleźć w *Podręczniku użytkownika urządzenia NetBotz*.

Czyszczenie modułu NetBotz 155

Aby wyczyścić urządzenie, należy delikatnie wytrzeć jego powierzchnie za pomocą czystej, suchej szmatki.

Dane techniczne

Parametry elektryczne

Znamionowe napięcie wejściowe	prąd stały, 24 V, 50–75 mA
Maksymalny łączny pobór prądu	75 mA

Parametry fizyczne

Wymiary (W x S x G)	146 x 135 x 38,5 mm (5,75 x 5,31 x 1,5 cala)
Ciężar	0,2 kg (0,4 funta)
Wymiary opakowania (W x S x G)	260 x 286 x 165 mm (10,25 x 11,25 x 6,50 cala)
Ciężar transportowy	1,4 kg (3,0 funty)

Parametry środowiskowe

Wysokość bezwzględna (n.p.m.) eksploatacji przechowywania	od 0 do 3000 m (od 0 do 10 000 stóp) od 0 do 15 000 m (od 0 do 50 000 stóp)
Temperatura eksploatacji przechowywania	od 0 do 45°C (od 32 do 113°F) od -15 do 65°C (od 5 do 149°F)
Względna wilgotność eksploatacji przechowywania	od 10 do 90%, bez kondensacji od 10 do 90%, bez kondensacji

Zgodność z normami

Odporność/Emisje	CE, FCC Część 15 — klasa A, ICES-003 — klasa A, VCCI — klasa A, EN 55022 — klasa A, EN 55024, AS/NZS CISPR 22
------------------	---

Dwuletnia gwarancja fabryczna

Gwarancja dotyczy tylko produktów zakupionych przez nabywcę na jego własny użytek zgodnie z niniejszą instrukcją.

Warunki gwarancji

Firma APC gwarantuje, że jej produkty będą wolne od wad materiałowych oraz wykonawczych przez okres dwóch lat od daty zakupu. Firma APC naprawi lub wymieni wadliwe produkty objęte tą gwarancją. Gwarancja nie obejmuje urządzeń, które zostały uszkodzone w wyniku wypadku, zaniedbania lub wadliwego użycia bądź zostały w jakikolwiek sposób zmienione lub zmodyfikowane. Naprawy lub wymiany wadliwego produktu bądź jego części nie powodują wydłużenia okresu gwarancji. Wszelkie części zamienne dostarczone w ramach gwarancji mogą być nowe albo regenerowane fabrycznie.

Gwarancja niepodlegająca przeniesieniu

Niniejszej gwarancji udziela się wyłącznie pierwotnemu nabywcy, który prawidłowo zarejestrował produkt. Produkt można zarejestrować w witrynie internetowej firmy APC pod adresem **www.apc.com**.

Wykluczenia

Firma APC nie będzie ponosić odpowiedzialności z tytułu gwarancji, jeśli testy i badania ujawnią, że rzekoma wada produktu nie istnieje lub powstała w wyniku nieprawidłowego użytkowania, zaniedbania, nieprawidłowej instalacji lub testowania przez użytkownika końcowego lub osoby trzecie. Ponadto firma APC nie ponosi odpowiedzialności z tytułu gwarancji za skutki prób naprawy lub modyfikacji podejmowanych przez osoby nieupoważnione, niewłaściwego lub niewystarczającego napięcia elektrycznego lub połączenia, niewłaściwych warunków eksploatacji, działania atmosfery korozyjnej, napraw, instalacji, ekspozycji na substancje chemiczne, działania siły wyższej, pożaru, kradzieży, instalacji niezgodnej z zaleceniami lub specyfikacją firmy APC, a także w wypadku zmodyfikowania, uszkodzenia lub usunięcia numeru seryjnego APC, jak również za skutki wszelkich zdarzeń wykraczających poza użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.

NIE UDZIELA SIĘ ŻADNYCH INNYCH GWARANCJI JAWNYCH I DOMNIEMANYCH, WYWIEDZIONYCH Z INTERPRETACJI PRZEPISÓW BĄDŹ W INNY SPOSÓB, NA PRODUKTY SPRZEDANE, SERWISOWANE LUB DOSTARCZANE NA MOCY TEJ UMOWY LUB W ZWIĄZKU Z NIĄ. FIRMA APC WYKLUCZA WSZELKIE DOMNIEMANE GWARANCJE WARTOŚCI HANDLOWEJ, SPEŁNIENIA OCZEKIWAŃ I PRZYDATNOŚCI DO KONKRETNIEGO CELU. GWARANCJE UDZIELONE JAWNIE PRZEZ FIRME APC NIE ZOSTANĄ POSZERZONE, OGRANICZONE ANI ZMODYFIKOWANE W WYNIKU UDZIELANIA PRZEZ FIRME APC PORAD TECHNICZNYCH BĄDŹ INNYCH ANI ŚWIADCZENIA USŁUG SERWISOWYCH W ZWIĄZKU Z PRODUKTEM; UDZIELANIE TAKICH PORAD I ŚWIADCZENIE TAKICH USŁUG NIE POWODUJE

POWSTANIA ZOBOWIĄZAŃ ANI OBOWIĄZKÓW PO STRONIE FIRMY APC. POWYŻSZE GWARANCJE I REKOMPENSATY SĄ JEDYNYMI OBOWIĄZUJĄCYMI I ZASTĘPUJĄ WSZELKIE INNE UDZIELONE GWARANCJE I DEKLAROWANE REKOMPENSATY. POWYŻSZE GWARANCJE DEFINIUJĄ WSZYSTKIE ZOBOWIĄZANIA FIRMY APC ORAZ WSZYSTKIE PRZYSŁUGUJĄCE UŻYTKOWNIKOWI REKOMPENSATY Z TYTUŁU NARUSZENIA GWARANCJI. GWARANCJE FIRMY APC UDZIELANE SĄ WYŁĄCZNIE NABYWCY I NIE OBEJMUJĄ OSÓB TRZECICH.

W ŻADNYM WYPADKU FIRMA APC, JEJ ZARZĄD, DYREKCJA, FIRMY ZALEŻNE LUB PRACOWNICY NIE BĘDĄ PONOSIĆ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK SZKODY POŚREDNIE, SZCZEGÓLNE, WYNIKOWE LUB WYNIKAJĄCE Z WYROKÓW KARNYCH POWSTAŁE W WYNIKU UŻYCIA, SERWISOWANIA LUB INSTALACJI PRODUKTÓW, NIEZALEŻNIE OD TEGO, CZY ODPOWIEDZIALNOŚĆ TAKA BYŁABY ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ KONTRAKTOWĄ, CZY DELIKTOWĄ, CZY POWSTAŁABY NA GRUNCIE WINY, ZANIEDBANIA, CZY RYZYKA, I NIEZALEŻNIE OD TEGO, CZY FIRMA APC BYŁA WCZEŚNIEJ INFORMOWANA O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD. W SZCZEGÓLNOŚCI FIRMA APC NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA ŻADNE KOSZTY, TAKIE JAK KOSZTY WYNIKŁE Z UTRATY ZYSKÓW LUB DOCHODÓW, SPRZĘTU, MOŻLIWOŚCI UŻYTKOWANIA SPRZĘTU, OPROGRAMOWANIA LUB DANYCH, ANI ZA KOSZTY PRODUKTÓW ZASTĘPCZYCH, ROSZCZEŃ STRON TRZECICH LUB INNE.

ŻADEN SPRZEDAWCA, PRACOWNIK ANI AGENT FIRMY APC NIE JEST UPRAWNIONY DO UZUPEŁNIANIA LUB MODYFIKOWANIA POSTANOWIEŃ NINIEJSZEJ GWARANCJI. WARUNKI GWARANCJI MOGĄ ZOSTAĆ ZMODYFIKOWANE WYŁĄCZNIE W FORMIE PISEMNEJ, A KAŻDA TAKA ZMIANA MUSI BYĆ OPATRZONA PODPISEM WYZNACZONEGO PRACOWNIKA FIRMY APC I PRACOWNIKA DZIAŁU PRAWNEGO.

Roszczenia gwarancyjne

Klienci, którzy chcą zgłosić roszczenie gwarancyjne, mogą skorzystać z sieci pomocy technicznej firmy APC na stronie Support witryny internetowej firmy APC pod adresem [**www.apc.com/support**](http://www.apc.com/support). Należy wybrać kraj z menu rozwijanego znajdującego się w górnej części strony internetowej. Po wybraniu karty Support można uzyskać dane teleadresowe pomocy technicznej dla klientów w danym regionie.

Zakłócenia na częstotliwościach radiowych



Zmiany lub modyfikacje nie zatwierdzone przez stronę odpowiedzialną za zgodność mogą unieważnić prawo użytkownika do korzystania z tego urządzenia.

USA—FCC

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with this user manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference. The user will bear sole responsibility for correcting such interference.

Canada—ICES

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Japan—VCCI

This is a Class A product based on the standard of the Voluntary Control Council for Interference by Information Technology Equipment (VCCI). If this equipment is used in a domestic environment, radio disturbance may occur, in which case, the user may be required to take corrective actions.

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラス A 情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると、電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には、使用者が適切な対策を講ずるように要求されることがあります。

Taiwan—BSMI

警告使用者：

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

Australia and New Zealand

Attention: This is a Class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

European Union

This product is in conformity with the protection requirements of EU Council Directive 89/336/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility. APC cannot accept responsibility for any failure to satisfy the protection requirements resulting from an unapproved modification of the product.

This product has been tested and found to comply with the limits for Class A Information Technology Equipment according to CISPR 22/European Standard EN 55022. The limits for Class A equipment were derived for commercial and industrial environments to provide a reasonable protection against interference with licensed communication equipment.

Attention: This is a Class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

Pomoc dla klientów firmy APC na świecie

Pomoc obejmująca niniejszy oraz wszystkie pozostałe produkty firmy APC dostępna jest nieodpłatnie w dowolnej z form podanych poniżej:

- W witrynie sieci Web firmy APC, gdzie można uzyskać odpowiedzi na często zadawane pytania (FAQ), pobrać dokumenty dostępne w bazie wiedzy firmy APC oraz wysłać formularz z prośbą o pomoc techniczną.

- **www.apc.com** (Centrala firmy)

W tym miejscu dostępne są łącza do witryn sieci Web firmy APC w różnych wersjach językowych, gdzie znajdują się informacje dotyczące pomocy technicznej.

- **www.apc.com/support/**

Globalna pomoc techniczna obejmująca odpowiedzi na często zadawane pytania, bazę wiedzy oraz pomoc techniczną w wersji elektronicznej.

- Przez kontakt z centrum pomocy technicznej firmy APC, telefonicznie lub za pośrednictwem poczty elektronicznej.

- Centra regionalne:

Europa, Bliski Wschód, Afryka	(353)(91) 702000 (Irlandia)
Polska	0 801 345 917

- Lokalne centra krajowe: informacje kontaktowe dostępne są pod adresem www.apc.com/support/contact.

Informacje dotyczące pomocy technicznej w miejscu zamieszkania można uzyskać u przedstawiciela firmy APC lub dystrybutora, u którego zakupiono produkt firmy APC.

Urheberrechte für den gesamten Inhalt © 2008 American Power Conversion. Alle Rechte vorbehalten. Vollständige oder teilweise Reproduktion ohne Genehmigung ist untersagt. APC, logo APC, InfraStruXure, NetShelter oraz Symmetra sind Marken der American Power Conversion Corporation und können in einigen Ländern eingetragen sein. Alle anderen Marken, Produktbezeichnungen und Firmennamen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber und werden nur zu Informationszwecken genutzt.

